

Oa 93

A D



# EXAMEN SOLEMNE

GYMNASII REGII MARIAEINSULANI

DIE 16. OCTO B. 1833

INSTITUENDUM

GYMNASII PATRONOS EIUSQUE FAUTORES

HUMANISSIME INVITAT

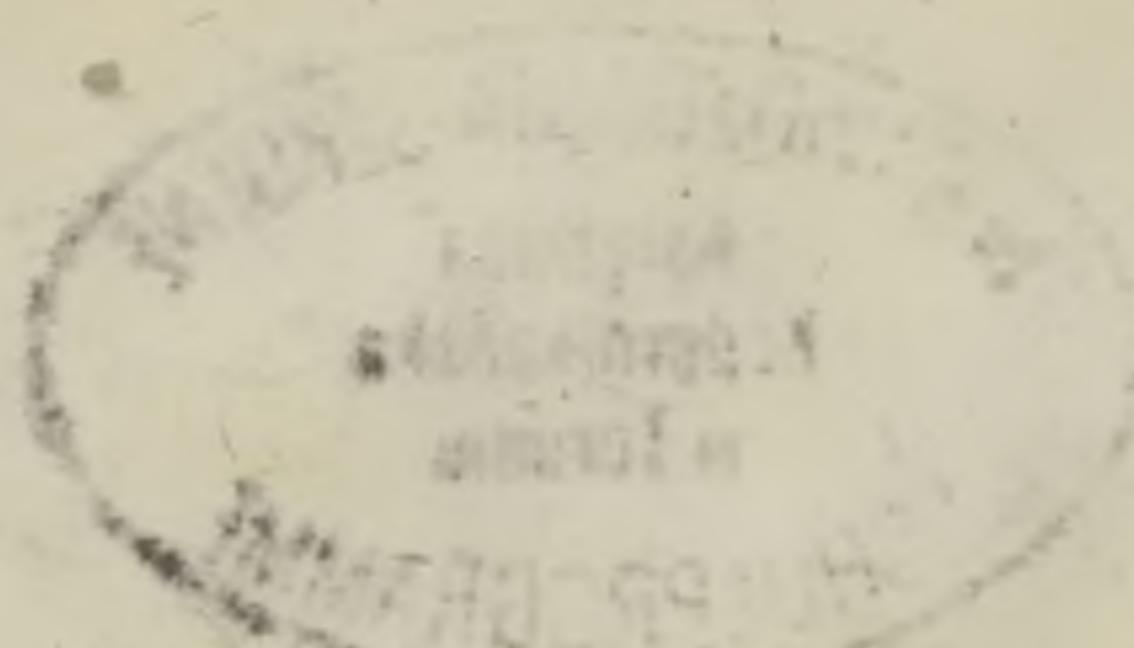
FRID. CHRISTOPH. LUDOV. UNGEFUG.

- 
- ENSUNT: 1) DISSERTATIO I.: DE ROMANIS MORIBUS PALLIATAE FABULAE  
IMMIXTIS SCRIPSIT G. A. SCHROEDER, PHILOS. DR.  
2) ANNALES GYMNASII SCRIPSIT FR. CHR. LUD. UNGEFUG.

---

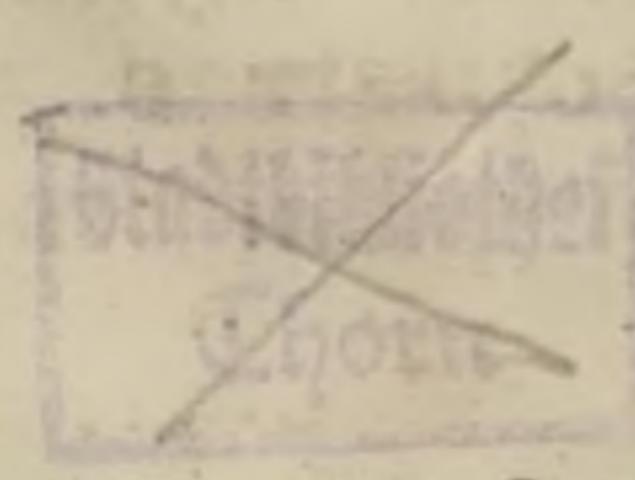
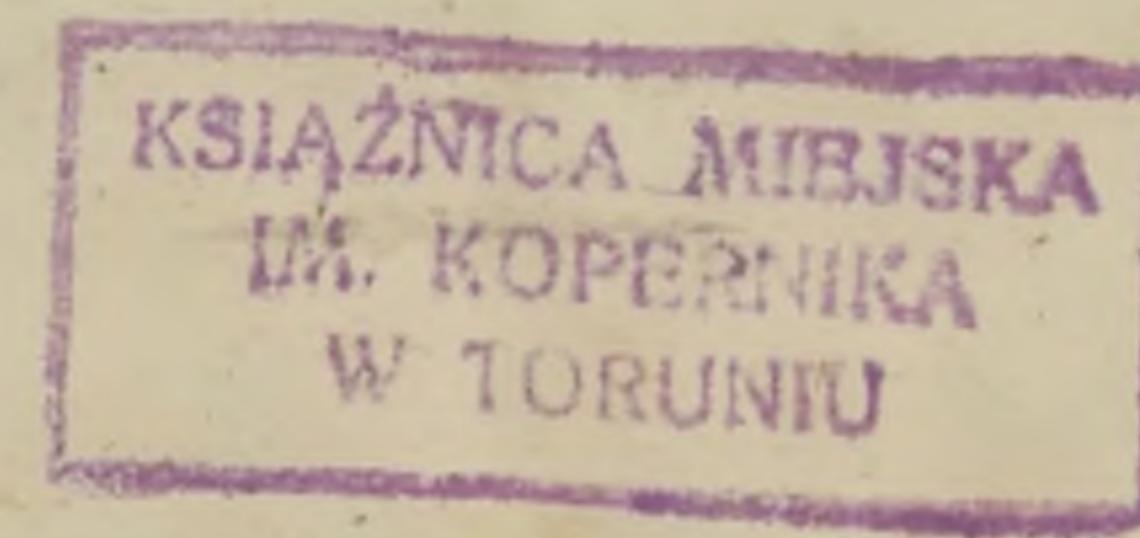
MARIAEINSULAE,  
TYPIS CAROLI HENRICI HARICHI.

1833.



WŁASNOŚĆ MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI  
W TORUNIU

WŁASNOŚĆ MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI  
W TORUNIU



AB 1697

**De Romanis moribus palliatae fabulae immixtis**  
**dissertatio prima.**

Scripsit

**G. A. Schroeder,**  
Dr. phil. AA. LL. M. in Gymnasio Mariae-insulano superiorum classium praceptor.

etiam in seculorum eternorum aeternorum

amita oblatione

Cum poetis fabulas in scenam committentibus hoc sit propositum et ab arte praeceptum, ut, in quemcunque locum scenam conferant, omnia spectatoribus, sevocato a vitae consuetudine animo, et geri et dici eo ipso in loco videantur, neque quidquam in fabularum argumento insit, quod hunc errorem spectantium dispellat: tum ii, qui fabulas ab Atheniensium theatro petitas apud Romanos spectatores agendas se dare Latine factas professi sunt eo tempore, cum mutua atque interior utriusque populi notitia et commercium nondum esse coepit, in ambiguum adducti videntur discrimen, ut aut retento Graeco colore fabularum verbum de verbo exprimerent minus curantes eos spectatores, qui Graecos mores ignorarent, aut accommodatis fabulis ad audiendum consuetudinem et intelligentiam Romanas disciplinas et mores transferrent Athenas. Accessit tertia difficultas, quae in linguarum posita est diversitate. Nam ut ipsi erant Romani in rebus gerendis strenui ac fortes, in literis et artibus excollendis tenues, ita sermonis Romani egestas res plurimas ab institutis publicis et moribus domesticis ad ea, quae cogitatione complectimur, transtulit. Ac nos quidem res Romanas Romana oratione scriptas legentes aut ipsi aliquid scribentes licet Romanam fere et dicendi et prope sentiendi rationem induamus, tamen, ubi res mere Graecas cognoscimus Latino sermone traditas, sive comoedias legimus, quae intra parietes Atheniensium versantur, quem, quaeso, non offendat, si quopiam verbo Latino cogamur, cogitatione nostra Romam remigrare? An non offendat in palliata comoedia iniecta gladiatorum mentio, vel triumphorum, vel clientelae? Hanc difficultatem vel ii senserunt, qui non audienti caveae fabulas, sed umbratili legentium stu-

dio de alienigenae populi rebus publicis et disciplinis libros composuerunt patrio sermone, in institutorum maxime et magistratum nominibus ipsorum lingua reddendis plus semel fluctuantes. Sponte consecutum est, ut ex palliatarum scriptoribus, si unum forte Luscium Lanuinum eximamus (Terent. Eun. prol. 7) non dextimum illum poetam, ad illam artis formam quam fingimus, adspiraverint nulli, sive difficultibus deterriti, sive dedita opera; sed omnes eo plus gratiae et laudis meruisse viderentur, quo magis a Graecis moribus deflectentes Romanis spectatoribus fabulas Graecas accommodassent. Nam quanquam non defuerunt, qui, cum saltem Accium Plautum negare non potuissent suo ipsius ingenio frotum in scenam prodiisse, Terentium Menandri exemplaris sui vestigia serviliter legisse contenderent, tamen haec Is. Casauboni, Dan. Heinsii aliorumque iudicia, quae quo major erat virorum auctoritas, eo plures in eum errorem induxit, ut Comicorum Latinorum libros pro germanae Graecitatis fontibus haberent, magis e conjectura ducta quam a strenua hujus rei inquisitione profecta videantur. Quid? Num unquam fieri potuit, ut quisquam poetarum attentam sibi et auritam caveam teneret, si Graecos tantum mores induxisset, Graecos magistratus commemorari, Graeca ratione omnia tractari et tantum non Graeca verba pronunciari voluisse? Quid? Num quisquam spectantium argumentis longo spatio a se remotis ac ne salibus quidem Romanis conditis ita et oblectari et detineri potuit, ut, cum ceteroquin Romani horum spectacularorum non ita studiosi essent, vehementer se commotum et in medias res, quod aiunt, raptum sentiret, neque mallet ex praestigiatorum et funambulorum ludis epulas capere oculorum?

Haec autem postquam posui praeiudicia, transeundum est ad id, quod in hac quaestione summum est, ut inveniamus, quas leges poetae Romani in adoptandis fabulis Graecis aut per criticorum edicta observaverint, aut pro se ipsi sibi scripserint, quae est eo obscurior et perdifficilis tractatio, quod, cum ad fontes illos, Epicharmum, Philemonem, Diphilum, Menandrum ceterosque quoniam vestigia secuti sunt poetae Romani, non concessum sit accedere et hos iam rivulos sectando nobis satis habere cogamur, nemo sere eorum, qui de Comicis Latinis scriptitarunt, ad rem nostram imprimis intentus, quid Graecum sit, quid Romanum, quid pro utroque haberi possit aut debeat, accuratius exposuit additis rationibus, neque quemquam quaesivisse reperio, qui tandem fieri potuerit et qua licentia, ut in Graecam fabulam irre-

perent mores Romani, nemo denique docuit, vitione vertenda sit haec utriusque populi morum permixtio, an rudia ista tempora talem farraginem non modo permiserint, verum etiam efflagitaverint. Etenim Aelius Donatus, qui omnium tamen plurima huc pertinentia in commentaria sua contulit, in enarratione Adelphorum: *Haec fabula, inquit, palliata, ut ipsum indicat nomen, e plurali numero, quum sit una, et masculino genere, quum sit comoedia, et Graeca lingua, quum sit Latina, censemur.* Potuit eam Terentius Fratres dicere; sed et Graeci nominis εὐφωνίαν perderet et praeterea togata videretur; ad summam, non statim intelligeretur, Menandri esse, quod Terentius imprimis lectorem scire cupit, minus existimans laudis, proprias scribere, quam Graecas transferre. His similia Donatus pluribus locis prodidit, quae profecto ipsi magis quam aliis placere videantur. Nam quod de palliatarum nomine Graeco tradit, potuit ab ejusdem fabulae prol. 6. ad veriora deduci:

*Synapothesantes Diphili comoedia st.  
Eam Commorientes Plautus fecit fabulam.*

neque Plautus ullam fabulam edidit, ex iis certe quae in Varronianarum numero habentur, nisi Latino nomine, et quam sibi sumpserint in fingendis fabularum nominibus omnes, post alios nuper docuit Meineke ad Menandrum p. 67 et 98. Terentius quidem nescio qua causa motus, nisi forte ad usurpandam Graecitatis speciem, Graecos tantummodo fabulis titulos fecit, in quo tamen cum non conspiraverit cum omnibus comicis, non debebat hoc nobis pro communi palliatarum signo vendere Donatus. Speciosiora autem videri possint et ad fidem priora, quae Donatus de singulari Terentii gloria refert, quam conversis magis quam a se inventis fabulis affectasset, cum Terentius ipse (Adelph. prol. 10) profiteatur:

*Eum hic locum sumpsit sibi  
In Adelphos, verbum de verbo expressum extulit.*

et Tullius Cicero in Limone hac eum praedicatione prosequatur:

*Tu quoque, qui solus lecto sermone, Terenti,  
Conversum expressumque Latina voce Menandrum.  
In medio populi sedatis vocibus effers,  
Quidquid come loquens atque omnia dulcia dicens.*

(Cf. etiam Fin. bon. et mal. I, 3, 7). Verum tamen illa auctoritatis magis quam veritatis gratia a Terentio et Cicerone dicta arbitror; et qui ex ea professione Afrum

nunquam a Menandro et Apollodoro recessisse, nec quidquam de suo addidisse putet, gravissimo se errore duci patiatur, graviore etiam, si hanc Romanorum criticorum legem et praescriptum fuisse existimet, ut Graecarum fabularum argumenta integra et illibata et sine ulla mutatione converterentur.

Haec igitur cum ad id nos non deducant quod quaerimus, ut vim et naturam palliarum cognoscamus, peropportune accidit, ut Terentius, cuius ars per omnem antiquitatem celebratur, integer fere ad nostra tempora perveniret; hunc igitur putandum est, palliarum indolem optime et ad amussim expressisse. Quod autem huic licentiae et a Graecis exemplaribus digressionis permissum erat, multo magis dabimus Plauto ab arte et seculi conditione minus polito. Quare, quae sequitur disputatio, primum in eo versabitur strictim, ut Terentii in conformandis et componendis fabulis rationem, quoad eius fieri potest, exponamus. Namque quod de arte Horatius commendat Terentium (Epist. II, 1, 59), etsi non dubium videtur, quin coquodiam externa magis species, orationis genus, metrica ratio et, in quo moralis comoedia plurimum studii posuit, artificiose conformatum et stabile fixumque personarum ingenium spectentur in scenam commissarum, tamen, si Romani critici quamquam a Graecis poetis Graecoque habitu aberrationem et mornm dissimilitudinem provitio habuissent, quandoque Afer ab hac licentia sibi sumpta non alienus est, vix puto Horatium, ut de Luscio taceam, sine castigatione et nota eum dimissurum fuisse; atque hic statim ad hoc mihi velim quisque attendat, hoc artificis praecoxum nullo pacto tribui potuisse versificatori, qui Graecas fabulas reddidisset tantummodo et in Latinum transtulisset sermonem. Et cum saepenumero desumpti ex his fabulis versus apud alios auctores legantur, non Menandi, Diphili esse dicuntur, sed eorum poetarum Romanorum, qui illorum Graecas fabulas in suum usum converterant; veluti si Cicero (Amicit. 24). *Nescio, inquit, quomodo verum est, quod in Andria (I, 1, 41) familiaris meus dicit:*

Obsequium amicos, veritas odium parit.

et (ib. 25):

Negat quis? nego; ait? aio: postremo imperavi egomet mihi;

Omnia assentari. (Eun. II, 21)

*ut ait idem Terentius, sed ille sub Gnathonis persona etc. et idem (Senectut. 8):  
Melius Caecilius de sene alteri seculo prospiciente:*

Edepol senectus, si nil quidquam aliud viti  
Apportes tecum, quum advenis; unam id sat est,  
Quod diu vivendo multa, quae non vult, videt.

*Illud vero idem Caecilius vitiosius:*

Tum equidem in senecta hoc deputo miserrimum;  
Sentire, ea aetate esse se odiosum alteri.

*item (Tuso. dispp. III, 15):*

Qnamobrem omnis, quum secundae res sunt maxime, tum maxime  
Meditari secum oportet, quo pacto advorsam aerumnam ferant. etc. (Phorm. II, 2, 11' sqq.)

*Ergo hoc Terentius a philosophia sumptum quum tam commode dixerit, nos, e quo-  
rum fontibus id haustum est, non et dicemus hoc melius, et constantius sentiemus?  
haec, inquam, si ex palliatis fabulis deprompta alii proferunt, quibus ad Menan-  
drum ceterosque Graecos facilis patebat aditus et utrorumque collatio, est horum ver-  
suum commemoratio talis plerumque, ut, si non revera inventi a Terentio Statioque  
et primum perscripti fuerunt, facile tamen appareat, nihil obstitisse, quominus eius-  
modi inventa sua Graecis fabulis insererent, praesertim cum eiusmodi loci e pallia-  
tarum scriptoribus allati non solum circa singula verba haereant, sed ad inventionem  
sententiae et ipsius fabulae argumentum pertineant. Itaque non licuit solum per hu-  
ius rei arbitros Romanos, verum etiam praeceptum et mandatum id fuit poetis, ut si  
qua minus apte dicta essent a Graecis nec Romanis moribus convenienter, ea corri-  
gerent et ad Romanos spectatores adstringerent, unde contendisse potius et aemula-  
tos esse cum Graecis poetis palliatarum scriptores intelligimus. Item Plinius (Epp.  
VI, 21, 4) Virginii Romani comoedias Plautinis et Terentianis adnumerari posse cen-  
suit, non quod ex Graeco transtulisset, sed quod Menandrum aliosque aetatis eius-  
dem aemulatum potius esse diceret. Adde quod Terentins diserte carpit Luscium  
(Eun. prol. 7), quod bene et fideliter vertendo Graecas fabulas perdiderit, et quod  
sibi id unum negotii datum putat, ut, quas fecisset, fabulae populo placerent (Andr.  
prol. 2; Eun. prol. init.). Quo vero pacto fecisse se fabulas profiteri poterat, si  
fide tantum reddidisset e Menandro, neque quid populo Romano placere posset, repu-*

tasset, neque e Menandro, Apollodoro, Diphilo de promta Romanis spectatoribus accommodasset? Quam saepe desciverit Terentius a Menandro, quam saepe desumptos ex aliis fabulis locos in alias comoedia stranstulerit, ipse interdum ingenue profitetur, quod non fecisset, si quid vitii hac diversarum fabularum coniunctione admitti credidisset. Primum e Menandri Perinthia nonnulla in Andriam transtulit (Andr. prol. 14.), quae fabulae cum dissimili factae essent oratione ac stilo a Menandro (Andr. Prol. 12), sequitur, ut Terentius in componendo utramque multis modis deflexerit ab exemplari suo; tum Ennii integrum locum assumpsit (Donat. ad Phorm. II, 2, 25), in nonnullis imitatus est Plautum (Phorm. III. sc. 2). Deinde vel totas personas ex diversis comoediis Graecis mutuatus ex Colace Menandri parasitum et militem in Eunuchum suam transposuit (Eun. prol. 30—34), in Menandri Adelphos Latine factas ex Diphili comoedia, cuius nomen Synapothnescontes erat, adolescentem arrogavit (Adelph. prol. 10.), ab uno frustra reprehensus Luscio putido censore; Charini et Byrrhiae personas ex Menandri Perinthia Andriae addidit (Donat. ad Andr. II, 1, 1). Quid quod laudi hoc sibi tribui voluit Terentius, quod ex pluribus probatissimis Graecorum comoediis unam Latinam composuit (Adelph. prol. 5.), dummodo personae ex aliis comoediis derivatae nondum in Latinum sermonem translatae essent, (Adelph. prol. 13 sqq.; Andr. prol. 15—17; Heaut. prol. 14—21). Talis cum fuerit singularum partium dispositio admixtis iis, quae Terentius aut ipse invenerat, aut aliunde acceperat, nulli mirum esse potest, quod paucae illae reliquiae Menandri, quae e communi naufragio ad nos pervaserunt, rarissime magnam cum Terentianis similitudinem prae se ferunt et quod Bentleiorum et Meinekiorum ingenii opus erat, quo, unde manavissent Terentiana, aliquantulum dispiceremus, neque denique, quod in quibusdam fragmentis nihil omnino inest, quod Terentianis respondeat (Menandr. rell. ed. Meineke p. 3, 4, 19, 55 cf. prolegg. p. XXXVI). Atque ipse Donatus, qui Terentium majorem rationem interpretationis duxisse quam inventionis perhibuit, εὐρετικῶς in hoc negotio eum versatum esse propriaque dedisse, non dissimulavit (ad Adelph. V, 8, 15; Andr. V, 3, 20), adeoque melius inventa a Terentio quaedam esse quam a Menandro significavit (Adelph. I, 2, 1; Eunuch III, 3, 1; Eunuch. III, 4, 1); cumque alias Donatus raro Graecorum comitorum verba Terentianis addiderit, quod genus interpretandi et commentandi et uti-

lissimum erat et ad diiudicandum Terentium maxime necessarium, certissimum mihi  
 videtur, pleraque omnia et in personarum dispositione et in sententiarum ordine ita  
 discrepuisse, ut, quid cuique responderet, certo affirmari paucis tantum locis posset.  
**Argumento** possunt esse maiora quaedam fragmenta Caecilii Statii una cum Graecis  
 Menandri A. Gellii (II, 23.) diligentia ad nos transmissa, ita partim decurtata et e  
 Graecis extenuata, partim amplificata et aucta, ut, nisi Gelli accederet auctoritas,  
 vix altera ex alteris expressa viderentur. Denique cum Terentio saepe exprobratum  
 sit, quod a Laelio, Servilio, Scipione in scribendis comoediis adiutatus esset, quod  
 crimen Terentius tam modeste et leviter a se amovet (*Adelph.* prol. 15 — 21), ut,  
 praeterquam quod contestatum est a Quinctiliano, Suetonio, Donato, paene iam confitentem  
 habeamus: clarum est, tam illustres viros honorariam solius interpretationis operam  
 neque professuros fuisse, neque opus habuisse Terentium, sed utrosque res a Menan-  
 dro primum perscriptas pro suarum rerum ratione ad Romanos spectatores Romano-  
 rumque palatum et consuetudinem accommodasse atqne immutasse, praesertim cum,  
 ut in Terentii vita relatum legimus, nitidum aliquid et pulchellum sibi praestitisse  
 visus sit C. Laelius elaborata *Heaut.* IV. scena 4. Postremo C. Caesar, cum Teren-  
 tium vocat dimidiatum Menandrum, quid est quod vim in Terentii comoediis aegre  
 ferat desiderari nec comicam eius virtutem aequato cum Graecis honore pollere, si  
 Graecae comoediae salibus et vi caruerunt? Nimirum his ipsis verbis voluit Graeco  
 argumento vim addi ab Terentio. nam quos dicit Graecos in carmine suo, non vi-  
 dentur Menander et Apollodorus intelligi, sed antiquae comoediae poetae ad imitan-  
 dum proponi. Ipsum autem dimidiati Menandri nomen testatum facere, Terentium  
 nonnihil suo ipsius iudicio tribuisse, neque ubique Graeci poetae vestigiis inhaesisse,  
 iudicat Meineke (prolegg. ad Menandr. p. XXXVI.) Hinc vix dubitandum videtur,  
 quin poetarum Romanorum, cum Graecorum comoedias adoptarent, suum tamen quis-  
 que in retractandis fabulis sequeretur et ingenium et recti falsive discriminem et in his  
 fabulis Romanis exprimeret, quod vel inde patet, quod, qui pretium statuerent sin-  
 gularum poetarum, non eodem omnes aestimationis loco posuerunt, sed Caecilium  
 Statium, qui dicendi facultate et elegantia, si Ciceroni credimus, cum Terentio con-  
 tendere non posse videtur, principem tamen comicorum declaraverunt, Terentio autem  
 in recensu comicorum, ut sunt fere hominum iudicia diversa sequentium, sextum de-

num locum assignaverunt (A. Gell. XV, 24), ipsius Terentii Adelphorum priorem partem Varro, idoneus si quis alius iudex principio Menandreae fabulae praetulit, idque sive laudis sive vituperationis his poetis ipsis impertiverunt, non Menandro, Apollodoro, Diphilo, e quibus hauserant omnes, unde sequitur, ut palliatarum scriptores a togatarum poetis non ita multum absuisse videantur, velut Velleius Paterculus quidem (I, 17) Caecilium, Terentiumque et Afranium, scilicet non idem genus comoediarum professos, Latini leporis facetiis enitusse tradit.

Posteaquam his Terentium ab istis pectoris angustiis saepe opprobrari solitis pro consilio meo satis vindicasse video et arctum fidi interpretis curriculum neque decurrisse eum neque debuisse decurrere ostendi, progrediendum ad fabulas ipsas est, in quibus multa vestigia Romanorum institutorum et consuetudinum et rerum a Terentio inventarum apparent, multo plura futura, si datum nobis esset, ut oculis inspiceremus Menandrum et Apollodorum. Etenim nova comoedia, unde emanavit palliata, repudiatis rerum maximarum rationibus, quibus antiqua comoedia inhaeserat, cum ad res amatorias et obscoenas defluxisset et in circulis triviisque versaretur, quae argumenti genera et ipse enumerat Terentius Heaut. prol. 37—40; Eunuch. prol. 36—40, et Alciphro II, 4, 51—54. Wagn. et Fronto Epigr. II. (Antholog. Graec. III. p. 56.), ad instituta publica, ad magistratus, ad leges publicamque civium vitam nonnisi in transcursu respexit; itaque in istiusmodi argumento comoediarum, ut fit, non adeo magna utriusque populi in moribus diversitas deprehenditur, quare potuit Terentius in fabulis denuo faciendis saepe verbum de verbo reddere, idque vere factum esse, quis est qui neget (Adelph. prol. 11). Sed ubi discrepuerunt Romani a Graecis ita, ut, quid dicerent interlocutores, multi spectantium non inteligerent, ibi ad edocendos spectatores Romanos necesse fuit intixeretur quasi commentariolus. Inde est, quod saepius aliquem legimus aliquid fecisse coactum legibus, aut quominus faciat impediri legibus (Andr. IV, 4, 40—42; ib. IV, 5, 4; Phorm. II, 1, 6—8; ib. II, 1, 62—63), et quod Phorm. I, 2, 75. haec habemus de epiclero:

Lex est, ut orbae, qui sint genere proximi,  
Eis nubant: et illos ducere eadem haec lex iubet.

cumque pater, quo absente illae nuptiae contractae erant, peregre rediisset nuptias.

que improbaret, iterum satis verboso sed ad intelligendum necessario commentario usus est II, 1, 65:

Verum si cognata 'st maxime,  
Non fuit necesse habere, sed id quod lex iubet,  
Dotem daretis, quaereret alium virum.

et II, 3, 62:

Itidem ut cognata si sit, id quod lex iubet  
Dotem dare, abduce hanc: minas quinque aocipe.

quae Atticae leges denuo inculcantur Adelph. IV, 5, 16:

Haec virgo orba 'st patre;  
Hic meus amicus illi genere est proximus;  
Huic leges cogunt nubere hanc.

Id restabat scilicet, ut additum foret, fuisse illum senem pentacosiodimnum, alioquin ita accurate et sedulo hanc legem Terentius argumentatus est, ut prope ab ἄξοσι Σολωνείοις descriptam exhibere videatur. Ibi enim sic fuerat: *Tῶν ἐπικλήσων δόσαι Θητικὸν τελοῦσιν, εἰὰν μὴ βούληται ἔχειν δὲ ἐγγύτατα γέννους, ἐκδιδότω ἐπιδοὺς δὲ μὲν πεντακοσιομέδιμνος πεντακοσίας δραχμάς* *λ.* (Demosth. Macart. Tom IV. p. 171 Tauchn.). Apud Apollodorum autem et Menandrum, animum inducere non possum ad credendum, fuisse illa tam circumscripta et ampla, cum unum nomen ἐπικλήσου unicuique Atheniensium satis esset ad perspiciendam illius virginis conditionem; sed cum in his tota fabula niteretur, scire fecit Terentius, quod haec ab Attico iure desumpta accuratius exposuit indocto populo, quamquam scienti valde frigent. Alia, quae Scipiones, Laelii, Gracchi, alii que cultiores homines satis quidem comperta habuerunt et plebi rumoribus certe et crebris inde cum Graecis commerciis innotuerant, aut quae ad perspiciendam universam fabulam minus gravia erant, sine ulla dubitatione integra servavit et Latine expressit, quorum nonnulla, quo facilius Graecanica origo agnoscatur, Graece adscribam: *περίπολοι* (Eunuch. II, 2, 59), *διαιτηταὶ αἰρετοί* (Heaut III, 1, 94), *παιδεύονται οἱ τῶν καλῶν κἀγαθῶν νῖεῖς γραμματικὴν καὶ μουσικὴν καὶ τὰ ἐν παλαιστοῖς* (Eunuch. III, 2, 23), *ἱπποτροφία καὶ κυνηγεσία καὶ φυλασσοφεῖν* (Andr. I, 1, 30; Eunuch. II, 2, 32), *Ἀπόλλων ἀγνιεύς*

(Andr. IV, 3, 11), γαμεῖν ἀστὴν μίαν (Andr. III, 1, 10), οὐ μετέχει γυνὴ σώφρων συμποσίου (Eunuch. IV, 1, 12), κληρωτὴς καὶ ἀπὸ ξυμβόλου δεῖπνον (Eunuch. III, 4, 2; ibid. III, 5, 59; Andr. I, 1, 61), θηλάστραι καὶ τρόφοι (Heaut. IV. sc. 1; Adelph. III, sc. 1), τροφεῖς (Adelph. IV, 9, 5 — 7; Phorm. I, 2, 22), βασανισμὸς δούλων (Hecyr. V. 2, 7), τάλαντον, μνᾶ, δραχμή, ὅβολός (Heaut. I, 1, 93; Eunuch. III, 2, 18; Heaut. III, 3, 40; Andr. II, 2, 32), παιδαγωγός (Phorm. I, 2, 94), γυναικεῖον (Phorm. V, 6, 22), ἀκρόπολις (Hecyr. III, 4, 17), δημοκράτεια (Adelph. II, 1, 29), Διονύσια (Heaut. I, 1, 110), alia, quamquam sunt plerique a Romanis moribus non ita aliena, ut non vel Romae haec gesta potuerint videri spectantibus; sin minus, quis sponsor nobis fiet, omnia ab omnibus vel insimi ordinis spectatoribus ad suam quaeque Atheniensium disciplinam relata et probe intellecta fuisse, ac non potius Romanorum instituta et mores ab iis Athenas esse translata? Id num re vera factum sit, ut, quae Athenis agi dicerentur, ea spectatores iam latina oratione inducti ad Romanae urbis similitudinem tractari et geri Athenis crediderint et animo fixerint, nemo veterum prodidit, sed credere primum est, cum palliatarum comoediarum poetae saepenumero de industria id quaesivisse reperiantur, ut quae in scenam venirent Graeca, assimilarentur Romanis moribus aut saltem non ita multum a Romanorum disciplinis et consuetudine differre viderentur. Sed de his dicam alio die. Nunc de iis rebus dicendum videtur in Graecis fabulis obviis, quas cum a Romanorum sensu populari et moribus prorsus abhorrerent, si legentibus, non audientibus Terentius fabulas fecisset, poterat ad literam e Graeco reddere, in theatro vero agendas debutare et loco et tempori et personis. Ex eo genere primum est, quod foeminae in puerperio enitentes, nisi deos generatim invocant (Plaut. Amphitr. V, 1, 40), Junonem Lucinam implorant (Adelph. III, 4, 41; Andr. III, 1, 15), quod cum factum videamus apud Plautum (Truculent. II, 5, 23; Aulular. IV, 7, 11), minus potest nos sollicitos habere. Namque Graeci puerarum adiutricem colebant Dianam Λυσιζώνην, sive εἰλείθυιαν sive λοχείαν (Leonid. Tarent. Epigr. II. et III; Antipatr. Thessal. Epigr. XLI, 5; schol. ad Aristoph. Lysistr. 743), Romani vero Junonem (Cic. Nat. deor. II, 27). Quod vero Catullus (XXXIV, 14) refert, Dianam ipsam dolentibus pueroris dictam esse Junonem Lucinam (cf. Horat.

carm. secular. 14; Virg. eclog. IV, 10), ostentui est, potuisse Terentium hac apud Romanos diversarum fabularum perturbatione et mixtura usum pro Iunone vel Diana scribere, si integritati Menandri et Graecae mythologiae maluisset, quam communi spectatorum sensui ac moribus consulere. Ceterum cum huius Romanae religionis nulla memoria antiquior exstet quam quae apud Plautum reperitur, sero demum et fortasse ipsis Terentii Catullique temporibns, quibus coniunctius cum Graecis vivere coeperunt Romani, patrium morem Iunonem Lucinam invocandi primum infuscasse et cum Graeca Diana $\lambda\omega\xi\alpha\varsigma$  religione coniunxisse videntur. Nam Plutarchus (Quaest. Roman. 2. Tom. II, p. 81 Wyttensb.), nulla iam eo loco Iunonis facta mentione, in Dianae tutela parturientes mulieres esse dicit. Qui autem factum sit, ut Diana in Iunonis provinciam succederet, doctius quam verius idem exponit Plutarchus (Quaest. Roman. 77), Iunonis nomen a iuvenescendo profectum affirmans, id autem proprium esse Lunae seu Dianae, Iunonem denique ipsam, quae  $\varepsilon\nu\delta\lambda\eta$  eadem sit quae Diana, propterea Lucinae quasi Lucidae ( $\varphi\alpha\varepsilon\iota\nu\tilde{\eta}\varsigma$ ) nomine indigitatam esse. Satis est animadvertere, permultas etiam alias consuetudines et religiones in omnium populorum colluvie mutuo se corrupisse et alios atque alios prisca patiorum rituum momenta sibi extorquieri passos, tum doctos homines et sollertes varia effinxisse, quibus, quae diversissima sunt, a communi fonte derivarent. Ad Terentium ut redeam, ad Phorm. I, 2, 41 Donatus auctor est, Apollodorum tonsorem aliquem, qui Phanio ob luctum comam abstulisset, de huius virginis venustate nuncium induxisse, id immutasse Terentium ita, ut pro tonsore substitueret adolescentem quendam nuper admodum illam virginem conspicatum eiusque amore flagrantem. Quo loco non refragabor quidem, quin fides habeatur Donato cum dicit, ea de causa Terentium Apollodori verba mutasse, ne externis moribus spectatorem Romanum offenderet. At vero si id nolebat Terentius, potuitne tonsorem nuncium quidem facere, ut fecerat Apollodorus, de coma autem reticentem? nam si illa immutata sunt de tonsore, addita sunt etiam et aperte ab ipso Terentio inventa, quae de lacrimis adolescentis leguntur et de gravi misero-que onere paupertatis, per quam sibi non licere queritur ad talis virginis nuptias ex-petendas adspirare. Nimirum potior causa illius mutationis mihi haec videtur esse. Totius fabulae finis erat Antiphonis et Phanii connubium; sed Antipho si loquace tonsore et scurrili homine pellectus illico ad puellam visendam cucurisset, male ri-

diculus homo et vesanus amator visus esset; verum cum iuvenis ipse quoque Phanii amore flagraret et aegritudinem animi deploraret, minus absonum fuit, rapi Antiphonem ad depereundam Phanium, unde patet, declarari hec loco celebratam Terentii in *ηθεσιν* artem, qua Antiphonis agendi rationem meliore quam Apollodorus argumento firmavit. Sed de crinibus ob luctum desecandis, praesertim cum I, 2, 56 Phanii capillus in funere passus fuisse dicatur, recte iudicavit Donatus; secutus est enim Terentius patrium morem, quem expressit etiam Heaut. II, 3, 49. Nam non videntur Romani unquam mortuis cincinnos litasse, neque in exsequiis defuncti hominis cognati praecisa coma incessisse, Athenis uterque mos obtinuit a longa antiquitate traditus (Hom. Il. XXIII, 135; Od. IV, 197). Romae autem mulieres sparsis crinibus funus sequebantur omnes (Tibull. III, 2, II sqq.). Certe cum haud paucis locis inferiae nominatim recenseantur Romanorum (Tibull. I, 3, 6 sqq.; ib. III, 2: Lucian. Nigrin. 40. Sueton. Caes. 84 cf. intrpp. ad Virg. Aen. IV, 698), nusquam tamen coxae commemorantur, cumque is mos Graecorum crinibus sacrificandi mature innotuerit Romanis et saepius illustratus sit (Ovid. Met. III, 506; Heroid. XI, 116; Pseudo-Catull. Epithal. 351), ratum esse debet, Graecorum hoc proprium, non commune Romanis fuisse, quam in rem consponsor est Plutarchus (Quaest. Rom. 14), qui, quod Romanorum filiae passis crinibus exsequias eant, filii tecto capite, Graecae autem foeminae, ubi lessum habeant, crines desecent, mares eos nutriant, in utroque populo eum morem luctui optime convenire affirmat, qui candidarum dierum moribus maxime sit contrarius. Igitur Terentius illo in loco quae dixit, derelicto Apollodoro dedit de suo, idque duplice de causa. Idem fecit Phorm. V, 8, 37, ubi parasitus marito pro adultero deprehenso et uxoris suae iram reformidanti acclamat:

Exsequias Chremeti, quibus est commodum, ire, hem! tempus est.  
Sic dabo! age nunc, Phormionem, qui volet, lacessito,

festiva sane iocandi ratione, sed ex intima Romanorum morum et natura et conditione derivata. Quocirca id iam minus animadversione dignum est, quod Terentius solennibus his Romanorum verbis usus est (quamquam de talibus quoque aliquando dicendum erit); sed qui in Phormione Latine expressam comoediam Apollodori sibi videntur legere, atrox putabunt vitium, quod spectatores commonefecit instituti Romani, Atheniensium prorsus alieni. Athenis enim si quis mortuus esset, quaeque exequia-

rum et sepulturae cura familiaribus permissa (Dorvill. ad Charit. p. 240 Lips.), funus autem elocandi mos, vel indictiva et publica funera, qualia Romae instituebant quaestores (Sueton. Caes. 6.), nusquam commemorantur. Ac tametsi fuit pompa funebris Athenis ampla saepe et pro dignitate mortuorum magnifica (Athen. XIII c. 95 p. 218), lege sancitum erat, ut nonnisi qui pro patriæ libertate in proelio obiissent, in extramurano Ceramico sepelirentur (Petit. Legg. Att. p. 501); praecnonum tamen ministerio ne tum quidem Athenienses usos credibile est. Demosth. Macart. T. IV. p. 175. Tauchn.: *Αλλ᾽ ἡσαν ἐξ ἑτέρως φυλῆς Ἀκαμαντίδος καὶ ἐξ ἑτέρου δήμου Προσπαλτόθεν, ὥστε τὸ παράπαν οὐδὲ ἥσθοντο, ὅτε ἦν τετελευτηκὼς ὁ Ἀγριας.* Hinc, licet non fuerint omnes tribus urbanae, omnino ausim contendere, per praecones nunquam homines ad funebria solennia convocatos, neque in ipso efferentium officio et *περιδείπνῳ* quemquam assuisse praeter cognatos et necessarios privatum vocatos (Suid. s. v. *καταλούνῃ*). Igitur possunt illi versus pro documento esse, qui essent fabularum efficaciores sales ac nervi, non de alieno, sed de suo dedito Terentium. Non ex alia prosapia oriundae sunt eae iurandi formulae et interiectiones, quas antiqui maioris fidei causa ultiro et sponte sermoni quotidiano subinde intexere solebant, in quibus Terentius non modo Atheniensium, quos imitari debebat, sed ne Graecorum quidem consuetudinem secutus, relictis exemplaribus suis, ad patrios mores se accommodavit. Namque omnium frequentissime Romani iurant per Castores (Edepol, Ecastor, Mecastor), easque formulas Varro, Festus, Charisius, Gellius, Donatus antiquitus foeminarum proprias fuisse edicunt, post autem antiquitatis ignoratione factum esse, ut mares quoque Edepol dicrent. Quod si verum esse conceditur Varroni, statuendum est, hanc interiectionem usu communi ita obscuratam esse, ut Romani, quid proprie significaret, vix ipsi intelligerent, sin minus, mirum videtur, quod non etiam in iuramento per Castorem concipi solito ab illa lege desciverunt. Hinc mihi, si quidem in casco ritu coniecturae locus datur, Polluces, quae est antiqua Tyndaridae nominis forma, et Pollux, quod est antiquum Coeli nomen (Lobeck. de Dodecatheo P. II. p. 5), ob ipsam nominum similitudinem a Romanis confusi videntur, quoniam apud utriusque linguae scriptores non insolens est, sine sexus discrimine per Coelum iurare. Sed haec utut sunt, per Tyndaridas Athenienses nunquam iurasse reperiuntur, ac licet templi honore eos mactaverint, testes tamen

a colloquentibus citari nusquam observavi, invocari vero, ubi res mira et terribilis acciderit, non uno loco, sed saepius; velut apud Amphidem comicum (Athen. XIV, c. 49. p. 330), et una cum aliis diis averruncis Aristoph. Eccles. 1114:

Ὦ Ήράκλεις, ὦ Πᾶνες, ὦ Κορύβαντες, ὦ Διοσκόρω!

Iurare autem per Castores Lacedaemoniis familiare fuit eodem modo quo Athenienses per Minervam solebant iurare (Aristoph. Pac. 214). Illi enim, sicut Dorienium gentes omnes, et iunctim (*vai τῷ σιών, νεὶ τῷ σιών*), et singillatim per alterutrum horum deorum patria religione iurant, nec tamen istam legem Romanorum in generis deierantium discrimine positam tuentur (Aristoph. Lysistr. 988). Istud autem iuramentum *vai τῷ Απέρσα*, quod a Strabone enotatum in Sophoclis fragmentis legitur, certum mihi est, non Atheniensi, sed Lacedaemonio a Sophocle tributum fuisse, praesertim si verum est, quod Meursius decrevit, esse illud fragmentum e Sophoclis *Λαζαίναις* excerptum. — Aliud Romanorum iuramentum a Festo traditum est per Quirinum seu Martem (non Romulum), quamquam huius interiectio-  
nis (Equirine) neque apud Terentium, neque, quod sciam, apud ullum alium scripto-  
rem Latinum vestigium comparet. Athenienses autem hac per Martem iurandi for-  
mula in quotidiana vita et consabulantum sermonibus nunquam usi sunt. Nam licet  
poetarum arbitrium (Eurip. Phoeniss. 1013) interdum induxit, qui in rebus turbi-  
dis tristitiaque horridis per hunc deum iurarent, ac licet in sacramento militari Athe-  
niensium is deus insit (Petit. Legg. Att. p. 231), sicuti in Romanorum belli indi-  
cendi carmine (Liv. I, 32) aliisque formulis rite patrandis: apud Athenienses tamen  
non potuit δὲ χρυσαμοιβὸς Ἀρης σωμάτων in eandem cum ceteris diis sponte  
iurantium religionis societatem pervenire. Nam quod habet Lucianus (Quomod. histor.  
scr. c. 26), οὐ μὰ τὸν Ἔνναλιον, patet per ludibrium ac iocum dictum esse.  
Apud Spartanos solos Romanis fortitudine et bellica virtute similiores iuramentum  
per Martem conceptum etiam in eommuni vita versabatur (Plutarch. Apophthegm.  
Lacon. Tom. I. p. 934 Wytt.). Ceterum ut apud Romanos maribus tantum per  
Quirinum iurare concessum erat, ita apud Graecos soli mares νῆ τὸν Ἀρην dice-  
bant; Ἀρεος γὰρ οὐ πάντα μέτεστι γυγναῖ (Plutarch. Eret. c. 17), sive ut  
ait Teletus apud Stobaeum Serm. XL. (Tom. II. p. 73 Gaisf. Lips.): οὐδὲ εἰς τὸ

Θεσμοφόριον ἔξουσίαν ἔχω (εἰςελθεῖν), οὐδὲ γυναικες εἰς τὸ τοῦ Ἔνναλίου.  
 — Sequitur iuriandum Iuno a Charisio unis mulieribus assignatum. Cuius edicti non videtur alia causa quaerenda esse, quam quod Iuno in ea formula mulierum genius natalis, non Iuno deorum regina est; per hanc enim et publice et privatim nulla sexus seiunctione iuratur et a Romanis et ab Atheniensibus. Geniorum autem natum cultus cum Graecis aut prorsus ignotus esset, aut poetarum tantum figmentis celebratus, Romanis autem in tanto honore haberetur, ut sanctum pree ceteris viorum per genium vel suum vel amicorum esset iuriandum, sicut mulierum per Iunonem natalem vel suam vel amicarum (Casp. Barth. ad Claud. Rutil. Itin. I, 328; Scalig. ad Tibull. IV, 3, 15), sanctissimum denique, postquam exoleverat respublica, per Caesarum genium existimaretur iuriandum, idque non solum in communi confabulantum usu (Sueton. Calig. 27), verum etiam in publicis actionibus et causis (Glück Erläuterung der Pandecten T. XII, 1. p. 185): consecutum est, ut id iurandi genus apud Graecos tum demum increbresceret, postquam Romani ut arma, ita deos suos per totum orbem terrarum extulerunt, velut apud Xenoph. Ephes. II, 7 legitur: Ὁμήρως σοι τὸν ἀμφοτέρων δαίμονα, ὡς ἐγὼ μενῶ σή. Quod autem dixi per Iunonem reginam iurare in promiscuo fuisse utriusque et populo et sexui, exempti tamen ab hac lege sunt οἱ περὶ Διόνυσον τεχνῖται, unde factum est, ut in Atticae scenae monumentis nullum per Iunonem iuriandum inveniatur, contra Atheniensium morem a Romanis comicis saepius actoribus tributum (Plaut. Cistellar. II, 1, 41; Amphitr. II, 2, 201; Terentius fortuito, non dedita opera hoc iuramento abstinuit); Athenienses enim Dionysia sacra celebrantes et solennes scenae festivitates obeuentes Iunonis, quippe novercae Liberi patris, οὐ νομίζουσιν οὐδὲ ἀξιοῦσι ζοινωνίαν εἶναι πρὸς Διόνυσον, ut dicit Plutarch. De Daedalis Plaetaeens. T. V. p. 755 Wytt. — In iureiurando per Herculem (Mehercules, Mehercule, Mehercle \*) et per Cererem (Ecere) Romani cum Graecis consentiunt, illud masculo ge-

\*) Hercules, Hercule, Hercole, sicut Pol, Iuppiter, dii immortales, aliosque vocativos iuramenta esse, visum est Servio Honorato. At quis ei assentietur? Nemo, Hercule, nemo! Brevitatis studio nunc unum tantum locum appono Euripidis (Troad. 484) ad refutandum Servium:

Ω θεοί· κακοὺς μὲν ἀνακαλῶ τοὺς συμμάχους.

ueri soli relinquentes ea de causa, quod mulieres Herculis sacris non licuit interesse  
 (Macrob. Saturnal. I, 12; Suid. s. v. Τυνη εἰς Ἡρακλέους οὐ φοιτᾷ), hoc  
 utriusque sexui concedentes. Nec tamen dissimulandum est, iuramenti *Ecere* usum,  
 quod fere ubique pro interiectione *Ecce* (*Eccere*) accipi potest (Terent. Phorm. II,  
 2, 5; Plaut. Trinum. II, 2, 105), post comicorum tempora in libris nusquam repe-  
 riri, Charisiumque non iurandi, sed monstrandi adverbium appellare. — Reliquum  
 est Romanorum iuriandum per Dium fidium, ut rarius usurpatum (Catoni ap. Gell.  
 X, 14; Cic. Pison. 14; Milon. 32; Coelio ap. Cie. Epp. VIII, 16; Augusto apud  
 Sueton. Tiber. 21; Liv. XXII, 59; Traiano ap. Plin. Epp. X, 47), ita augustius  
 sanctiusque. In cuius iuramenti usu num cum Romanis conspiraverint Graeci, per  
 dissensiones veterum auctorum et varias de huius dei origine et in natura famas certo  
 definiri nequit. Priusquam tamen hinc abeam, fortasse novam iurandi formam, certe  
 non agnitam hactenus, Romanis vindicabo. Etenim Charisius p. 224 ed. Basil.,  
 postquam docuit, Edepol iurationem foeminarum esse propriam, haec addit: *Denique*  
*Titinius in Setina molliculum adolescentulum effoeminate loquentem cum reprehendere magis vellet, An, inquit, quia Pol Edepol fabulare, edi. medi. Edi Titinius in Barathro: Id necesse respondet edi pro edius fidius.* Corruptum locum esse,  
 etiam alii viderunt, nemo autem animadvertis, nullo pacto fieri potuisse, ut *Medius*  
*fidius* in *Edi* vel *Medi* detruncaretur et corrumperetur, praeterquam quod nunquam  
 dicitur *Edius fidius*, sed tantummodo *Medius fidius*, siquidem eae iurandi formulae,  
 quae ab *E* incipiunt, vocativos deorum nominum continent, quae a *Me*, nominativos.  
 Itaque ut paucis dicam, postrema tria verba *pro edius fidius* non sunt Charisi, sed  
 a lectore nescio quo assuta et rursus abiicienda. Etiam particula *Denique* a suo di-  
 vulsa loco videtur; nam Charisius in enumerandis iurandi formulis nondum eo loco  
 ad eam interiectionem pervenerat, quam in enumeratione ultimam esse voluit, neque

"Οὐως δὲ ἔχει τι σχῆμα, κικλήσκειν Θεοὺς,

"Οταν τις ἡμῶν δυστυχῆ λάβῃ τύχην.

in quibus tamen verba δυστυχῆ τύχην nolim iusto curiosius premi. — *Epol* glossematis tan-  
 tum innotuit apud Festum et Nonium; nam in ceteris scriptoribus prò eo restitutum est *Edepol*,  
 velut Cic. Senect. 8. — *Ecer* a Festo traditum est.

est ulli conclusioni locus, quare *Denique* ante vocem *Edi* suo loco reposito, sic puto Charisium scripsisse:

Titinius in Setina — — fabulare? Denique *Edi*, *Medi*. *Edi* Titinius — — *Edi*.

Contradicit Bothius (Scenicor. poett. fragmm. II, p. 59), qui Titinum hunc versum fecisse decrevit:

An quia *Pol*, *Edepol* fabulare? Dic *Medi*. (ibid. p. 69).

*edi* in *dic* mutato, nihil pensi ille dicens, omnem tum in Charisii verbis continuationem et perpetuitatem tolli, et ulteriora Titinii e Barathro vel, ut mavult Bothius, Barbato verba sola ea causa adscripta esse, ut positum ante iusurandum *Edi* testimonio confirmaretur veteris poetae. Iuramenti *Medi* exemplum Charisius non in promptu habuit, aut noluit illud singulari testimonio comprobare. Deinde Bothius addendo *Dic Medi*, quasi hoc iuramentum viro convenientius esset, mea quidem sententia effecit, ut aculeus ille sat spinosus hebesceret ac paene plumbēus pugio esset. Postremo, nescio quomodo *Medi* sextum senarii pedem fecit, nullo ad lectorem facto indicio me ab initio iurationum positum corripi posse, quod si Bothio credi posset, magnum lucrum deputarem; nam ego hoc data opera quaesitum extricare non potui. Jam cum omnium frequentissimum sit, ut Romani deos generatim, nullo addito nomine, in deierando invocent (Ita me dic ament, ita me omnes dic deaeque bene amabunt), dubitari paene non potest, quin hoc voluerit Charisius, illud quoque iurandi genus in brevius contractum esse ita, ut diceretur *Medi* et *Edi*. Eundem morem habent Graeci ( $\nu\eta\tau\circ\delta\vartheta\circ\upsilon\circ\varsigma$ ). — Recensui omnes per deos iurandi formas, quas grammatici in Romanorum vulgari usu versatas tradiderunt, paucas illas quidem neque cum Atheniensium formularum numero conferendas, quoniam Romanis alia deierandi genera deorum nominibus in testimonium exhibitorum non distincta longe frequentius usurpata sunt, in quibus principem locum obtinet illud, quo qui fidem alteri facturus est, ad rei a se traditae veritatem comprobandam aut promissi alicuius firmitatem persuadendam, si fallat, se exsecratur. Cum enim unicuique iuriurando rite et sacris peractis patrando adiuncta esset exsecratio (Plutarch. Quaest. Rom. 44), in eaque omnis vis iurisiurandi inesse crederetur, Romani hanc potiorem partem vel in communi vita frequentaverunt. Hinc profectae sunt notae illae formulae: Interea,

si —; Dispeream, si —; Peream male, nisi —, aliaeque eiusmodi saepe pluribus etiam verbis diris coloratae. Nec Graecis intentata ea ratio fuit iurandi, sed ut erat tristior, ita rarius et in rebus duntaxat gravioribus ab efferentibus sese adoptari solita. Soph. Oed. R. 644:

*Mὴν νῦν δναιμην, ἀλλ ἀραιος, εἰ σέ τι  
Δέδρακ<sup>3</sup>, δλοίμην, ὃν ἐπαιτιᾷ με δρᾶν.*

quae postquam pronunciavit Creon, chorus eum ἐν δόκῳ μέγαν (653) nominat. Aristoph. Vesp. 649:

*Φι. Νὴ τὴν Δῆμητρα δέδοικα.*

*Βδ. Εγὼ δ' ἀπολοίμην, εἰ σε δέδοικα.*

Sed longe saepius Athenienses, quippe θεοσεβεστάτης πόλεως incolae, deos in testimonium citant. Consuetissimum utriusque sexus iuramentum est νὴ Δία; apud Romanos vero reipublicae temporibus licet publicis et dandis apud magistratus iuramenti omnibus Iovis religio adhibetur, privatim tamen rarer per Iovem iuratur. Deinde per Minervam, per Vestam, per Hecaten, per Tellurem, per Solem, per Aesculapium, per Gratias Athenienses semel iterumque iurant promiscuo sexu; virili assignati sunt Liber pater, Mercurius, Neptunus,\*) Vulcanus (quamquam huius per Vulcanum iuramenti unum tantum exemplum novi Amipsiae apud Athen. V, c. 100, p. 537), Apollo, heroes; denique foeminis Diana, Venus, Thesmophoriorum numina seu τῷ θεῷ, Rhea; atque horum iuramentorum consulto maximam partem ex Atticarum comoediarum reliquiis collectorum et in his saepenumero occurrentium in Romanorum libris paene nullum exstat vestigium, nisi quis forte velit talia in hunc censem referri, qualia a iocantibus interdum vel vehementiore animi motu ferventibus funduntur, velut Plaut. Bacch. IV, 8, 51:

Ita me Inppiter, Iuno, Ceres,  
Menerva, Latona, Spes, Opes, Virtus, Venus,

\*) Aristoph. Eccles. 592 Brunckius aliter ac vulgo dispescuit; quem secutus est Invernizius, uterque mulieri iusiurandum νὴ τὸν Ποσειδῶν tribuentes, quod hoc loco neutiquam fieri potest.

Castor, Polluces, Mars, Mercurius, Hercules,  
Summanus, Sol, Saturnus, diique omnes ament,  
Ut ille cum illa etc. cf. Cistellar. II, 1, 40 seqq.

In universum enim nemo deorum in publicum certe cultum receptorum ab hac religione ultiro iurantium alienus est, neque ulla res singi et excogitari potest, per quam non certa aliqua conditione iurare antiqui potuerint, eaque iuramenta poetarum amatoriorum maxime arbitraria licentia frequentata, nemini dissolutius quam Ovidio et Meleagro Gadarenos, hic ad suas quaeque leges revocari non opus est, ubi de populi quotidiano usu et domestica consuetudine disputatio instituta est, idque solummodo agitur, ut in Terentii comoediis Atticorum in iurando consuetudines non observatas esse appareat. Unum restat ut moneam. Plautus enim ab iis, quae supra scriptae sunt de iuramentis legibus ter decessit, ad quam labem sive abstergendam sive excusandam obscurae cuiusdam et absconditae doctrinae thesauri ab interpretibus aperiuntur eaque dicuntur, quae ad legendum quidem satis festiva sunt, ad evertendas autem immerentissimorum grammaticorum regulas nihil conferunt (Taubm. ad Asinar. II, 2, 46; Truculent. II, 1, 1; Schwabe ad Phaedr. III. 17, 8), rectas illas procul dubio, nec tamen ita peremptorias, ut non refractarii interdum lineas transilire potuerint. Similiter enim etiam Phaedrus, Apuleius in confesso posuerunt, a natura generi mortali vitia adhaerescere a scientibus saepe et prudentibus mihiominus admissa. Per Iunonem natalem iurare viris fas ne esto. At vero Tibullus IV, 13, 15:

Haec tibi sancta tuae Iunonis numina iuro,  
Quae sola ante alios est mihi magna deos.

haud ignorans, tales blanditias maxime ad muliebre ingenium efficaces esse. Item per Apollinem mulieres iurare vetat scholiastes Aristoph. Lysistr: 917, cui ignotum esse non potuit, apud unum Aristophanem quater foeminas *νη τὸν Απόλλωνα* dicere; est enim Apollo non solum praeses et tutor masculi generis, sed Atheniensibus est *Θεὸς πατρῷος*, est *ἄγνιεύς*. Nec minus formula *νη τῷ Θεῷ* viris interdicta est, at *γυναιξεσθαι* vel Phrynicus p. 173 permittit. Venerem adiurare pre Aristophanem Eccles. 190 viris non licet; at scatent amantium sermones eiusmodi iuramentis, nec temere idem Aristophanes hoc iusiurandum tribuit Euripidi (Thesm. 260).

---

Nachrichten von dem Königl. Gymnasium  
 während  
 des Schuljahres vom October 1832 bis October 1833.

---

*Lehr - Gegenstände:*

P r i m a.

Ordinarius: der Vorsteher des Gymnasiums.

1. Deutsch, 3 St. w. Literaturgeschichte von Opitz bis Klopstock, nebst mitgetheilten klassischen Sprachproben: Einige Hauptabschnitte aus der Poetik, Beurtheilung der Aufsätze und poetische Vrsuche, freie Vorträge aus der Literaturgeschichte; Redeübungen und Declamation. Herr Professor und Corrector Pudor.

2. Lateinisch, 10 St. Stylübungen, Disputationen, Extemporalien und Grammatik, 3 St. Cic. de Fin. I—IV; Terent. Adelphi., 3 St. Herr Dr. Schröder; Taciti Hist. VI, 54—V, 26, und nach deren Beendigung vita Agric. c. 1—9, 2 St. Herr Regier. Assessor und Prorector Fischer; nach einer vollständigen Einleitung Horat. epist. ad Pisones mit lateinischer Sprachübung, 2 St., Herr Prof. Pudor.

3. Griechisch, 7 St. Stylübungen und Wiederholung der Syntax, 1 St. Plato's Criton Cap. 6 — fin. und nach vorausgeschickter Einleitung, Ebendesselben Phädon im Auszuge, ins Lateinische übersetzt, 2 St. Hr. Prof. Pudor. Homeri Ilias II, 198—III, 202, 2 St. Hr. Reg.

sses. Fischer. Sophocl. Antig. 781 — fin. und Oedip. R. — 910,  
St. Hr. Dr. Schröder.

4. Hebräisch, 2 St. (verbunden mit Secunda) Uebersetzung ausgewählter prosaischer und poetischer Stücke des A. T. ins Deutsche, und leichte deutsche Stücke in Hebräische, mit Benutzung von Geseius Grammatik, Ungefug.

5. Religion, 2 St. (verbunden mit Secunda) Von den Pflichten gegen die Menschen überhaupt, und in besondern Verhältnissen, nach Niemeyers Lehrbuch, Ungefug.

6. Mathematik, 4 St. Potenzen und Logarithmen, mit beständigen Uebungen in den einzelnen Theilen der Arithmetik und Geometrie, auch ebne und sphärische Trigonometrie, Hr. Oberlehrer Dr. Gützlaff.

7. Naturwissenschaft, 2 St. (verbunden mit Secunda) Thermometer, Bindung und Freiwerden der Wärme, Barometer, Änderungen im Barometerstande, Barometer und Thermometer in Bezug aufeinander, Spannkraft der Gasarten, Zusammendrückung tropfbarer Flüssigkeiten, Wasser- und Luftpumpen, Ausdehnung fester und tropfbarer Körper, das heisst der Wärme, Electricität. Derselbe.

8. Geschichte, 2 St. (verbunden mit Secunda) Schluss der dritten Periode, und die vierte Periode bis auf Alexanders des Gr. Tod, nebst alter Geographie, Hr. Regier. Assessor Fischer.

9. Hodegedik zum academischen Studium, 1 St. Ungefug.

10. Propädeutik der Philosophie, Empirische Psychologie, 1 St. Hr. Prof. Pudor.

### Secunda.

Ordinarius: Herr Regierungs-Assessor Fischer.

1. Deutsch. 3 St. Literaturgeschichte: das Zeitalter der Minnesänger und allgemeiner Ueberblick des Zeitalters der Meister-Sänger, nebst mitgetheilten Sprachproben. Einige Hauptabschnitte der Rhetorik, zum Theil mit der Beurtheilung der Aufsätze verbunden. Poetische Versuche, freie Vorträge über gelesene Schriften, Declamations- und Redeübungen, (letztere verbunden mit Prima), 1 St. Hr. Prof. Pudor.

2 Lateinisch, 8 St. Liv. XXX, 20 — XXXI, 10, 2 St. Virgil. Aen. IV, 554 — V, 603, 2 St. Hr. Reg. Assessor Fischer. Cic. oratt. pro Sulla und pro Rosc. Amer., 2 St. Exercitia, freie Aufsätze, Extemporalien Grammatik, 2 St. Hr. Dr. Schröder.

3. Griechisch, 6 St. Homeri Odyss. III, 62 — IV, 264. Hr. Reg. Assessor Fischer. Xenoph. Anab. II — IV, 2 St. Exercitia und Grammatik, 2 St. Hr. Dr. Schröder.

4. Hebräisch, 2 St. Leseübung, Wörterkenntniss, und Einübung der Grammatik und Uebersetzung leichter prosaischer Stüeke des A. T. ins Deutsche, Ungefug.

5. Religion, 2 St. (verbunden mit Prima) s. Prima.

6. Mathematik, 4 St. die Lehre von den Potenzen und Wurzelgrössen, Gleichungen des ersten Grades mit mehrern Unbekannten, verbunden mit beständigen Anwendunœn des Vorgetragenen. Logarithmen und ebne Trigonometrie, Hr. Dr. Gützlaff.

7. Naturwissenschaft, 2 St. (verbunden mit Prima) s. Prima.

8. Geschichte, 2 St. (verbunden mit Prima) s. Prima.

9. Geographie, 2 St. (verbunden mit Tertia) Africa, America, Australien und Westeuropa. Hr. Dr. Grunert.

10 Propädeutik der Philosophie, 1 St. von den Grundkräften der menschlichen Seele. Hr. Prof. Pudor.

### T e r t i a.

Ordinarius: Herr Professor Pudor.

1. Deutsch, 4 St. Metrik nebst andern grammatischen Grundlehren, nach Heyse, Aufsätze, metrische Uebungen, freie Vorträge nach Reinbecks Vorhalle, Declamation, verbunden mit Interpretation. Hr. Prof. Pudor.

2. Lateinisch, 8 St. Grammatik nach Zumpt's grösserer Grammatik (§. 363 — 671) nebst mündlichen und schriftlichen Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen in das Lateinische, 2 St. Caesar de bello Gall. V und VI und Nepos vita Eumenis daneben Erläuterung römischer Antiquitäten, besonders des Kriegswesens nach Schaaffs Encyklopädie, 2 St. Hr. Ottermann. Curtius III und IV, 2 St. Herr Dr. Seidel. Ovid. Metam. X und XI, mit Auswahl, lateinische Prosodie und Metrik, auch öfters metrische Uebersetzung, 2 St. Hr. Pr. Pudor.

3. Griechisch, 6 St. die ganze Formenlehre nach Buttmanns mittlerer Grammatik, und das Wichtigste aus der Syntax, nebst mündlichen und schriftlichen Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen in das Griechische, 2 St. Jakobs Lesebuch 2ter Cursus, Länder- und

Völkerkunde: Africa, Anhang einiger Briefe, Naturgeschichte und mythologische Notizen, 2 St. Hr. Ottermann. Lucian's Charon ganz, und von dessen Timon Cap. 1—32, 2 St. Hr. Reg. Assessor Fischer. 4. Religion, 2 St. die ganze Pflichtenlehre, mit Ausschluss der schon am Schlusse des vorigen Schuljahres behandelten Pflichten gegen Gott. Zuletzt von den Grundsätzen, die uns bei Ausübung unserer Pflichten leiten sollen und von den Mitteln zur Beförderung des Pflichteneifers. Hr. Regier. Assess. Fischer.

5. Mathematik, 4 St. Buchstabenrechnung, Lehre von den Verhältnissen, Potenzen mit ganzen positiven und negativen Exponenten, Gleichungen vom ersten Grade, verbunden mit beständigen Anwendungen des Vorgetragenen, Geometrie, Uebungen in der Arithmetik. Herr Dr. Gützlaff.

6. Naturwissenschaft, 2 St. von dem Thermometer und Barometer. Derselbe.

7. Geschichte, 2 St. Griechische Geschichte, von 1800 — 146 vor Christus. Hr. Dr. Grunert.

8. Geographie, 2 St. (verbunden mit Secunda) s. Secunda.

#### Q u a r t a.

Ordinarius: Herr Dr. Grunert.

1. Deutsch, 4 St. Grammatik nach Heyse, mündliche und schriftliche Uebungen im Ausdruck der Gedanken, und Anleitung zum Declamiren. Hr. Dr. Grunert.

2. Lateinisch, 7 St. Etymologie und Syntax nach Zumpt's Auszug aus seiner Grammatik, nebst mündlichen und schriftlichen Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen in's Lateinische, 4 St. Dörings Lesebuch 2ter Curs. S. 14—38, 2 St. Phädrus mit Auswahl, 1 St. Derselbe.

3. Griechisch, 4 St. Leseübung und Etymologie nach Buttmanns Schulgrammatik, 2 St. und Jacobs Lesebuch 1r Curs., Seite 1—60 mit grammatischer Analyse, 2 St. Hr. Dr. Seidel.

4. Religion, 2 St. die Apostelgeschichte vollendet, alsdann vom Evangelium des Matthäus Cap. 1—4 erklärt, mit praktischen Anwendungen. Hr. Reg. Assessor Fischer.

5. Mathematik, 4 St. Geometrische Anschauungen und Anfangs-

gründe der Geometrie, 2 St. Hr. Dr. Gützlaff. Decimalbrüche, erste Anfangsgründe der Buchstabenrechnung und Proportionslehre, auch Gleichungen mit einer unbekannten Grösse, 2 St. Hr. Dr. Schröder.

6. Naturwissenschaft, 2 St. Naturgeschichte der Thiere und Pflanzen. Herr Dr. Grunert.

7. Geschichte, 2 St. Deutsche Geschichte von 376—1806, und brandenburgisch-preussische Geschichte von 1156—1815. Derselbe.

8. Geographie, 2 St. das Wichtigste aus der mathematischen und physischen Geographie, Uebersicht aller fünf Erdtheile und genauere Beschreibung von Europa. Derselbe.

### Quinta.

Ordinarius: Herr Ottermann.

1. Deutsch, 5 St. Grammatik nach Herzog und Heyse, schriftliche Uebungen, nebst Lese- und Declamirübungen. Hr. Ottermann.

2. Lateinisch, 7 St. Formenlehre und Syntax nach Zumpt's Auszuge, mündliche und schriftliche Uebungen im Ueersetzen aus dem Deutschen in das Lateinische, 4 St. Dörings Lesebuch 1r Cursus mit Auswahl, 3 St. Derselbe. Bröders Lectionen B. 2. Cap. 1—17. Hr. Dr. Schröder.

3. Religion, 2 St. Kenntniss der biblischen Bücher nebst der christlichen Glaubens- und Sittenlehre. Ungefug.

4. Mathematik, 4 St. Bruchrechnung und Verhältnissrechnung. Hr. Dr. Gützlaff.

5. Naturwissenschaft, 2 St. Die drei Naturreiche. Ungefug.

6. Geschichte, 2 St. Uebersicht der merkwürdigsten Begeben-

heiten, nach Bredow's Abriss. Hr. Ottermann.

7. Geographie, 2 St. Die fünf Erdtheile nach Gaspari's Lehr-

buch, 1r Curs. Hr. Dr. Seidel.

### Sexta.

Ordinarius: Herr Dr. Seidel.

1. Deutsch. 6 St. Grammatik nach Herzog, 2 St. Orthographische Uebungen, 2 St. Leseübung und Declamiren, 2 St. Hr. Dr. Seidel.

2. Lateinisch, 7 St. Etymologie nach Zumpt's Auszuge, 2 St.

Uebersetzung aus Krebs Lesebuch, S. 9—94, nebst Analyse und Wörterkenntniss, 5 St. Derselbe.

3. Religion, 2 St. Biblische Geschichte, nebst Bibellesen und Auswendiglernen der Kernsprüche, vorzüglichen Lieder und der fünf Hauptstücke. Derselbe.

4. Mathematik, 4 St. Die vier Species in unbenannten und benannten Zahlen, auch fleissige Uebung im Kopf- und Tafelrechnen. Hr. Lehnstädt.

5. Naturwissenschaft, 2 St. Ueberblick der Weltgeschichte nach Bredow's Abriss. Derselbe.

7. Geographie, 2 St. Die allgemeine Einleitung und die besondere zu jedem der fünf Erdtheile nach Gaspari's Lehrbuch, 1<sup>r</sup> Curs. Hr. Ottermann.

### B. In den Künsten.

I. Zeichnen, 12 St. in vier, nach den verschiedenen Fortschritten der Zöglinge gebildeten, Klassen, von denen die beiden letzten, wegen Mangel an Raum, zwei Abtheilungen haben. Jede Klasse wurde in zwei unmittelbar zusammenhängenden Stunden, dem von E. hohen Königl. Ministerium vorgeschriebenen Plane gemäss unterrichtet, so weit es das Local und andre Verhältnisse verstatteten. Hr. Staberow.

II. Schönschreiben, 9 St. in vier Klassen. Jede der drei ersten hatte 2, und die letzte drei Stunden. Hr. Lehnstädt.

III. Singen, 6 St. in vier Klassen. Jede von den beiden ersten hatte 2, und jede von den beiden letzten 1 St. Hr. Kantor Granzin.

Der nunmehr über fünf Monate von Hrn. Gräser auf den vier oberen Klassen des Gymnasiums ertheilte Unterricht in der französischen Sprache, hat folgende Gegenstände befasst:

### In Quarta.

Lesen, die Artikel und das Hülfswort avoir, mit den schriftlichen Uebungen von Nro. 1 — 10 aus Sanguin's Grammatik und der Uebersetzung der französischen Lesestücke im Anhange von Nro. 1 — 10.

### In Tertia.

Lesen, die Artikel, die Hülfswörter avoir und être, und die erste Conjugation der regelmässigen Verba, nebst schriftlichen Uebungen aus

der genannten Grammatik von Nro. 1—16, und der Uebersetzung der französischen Lesestücke im Anhange von Nr. 1—17.

I n S e c u n d a.

Richtige Aussprache, Lehre von den französischen Artikeln, die Hülfsverben und Conjugation aller regelmässigen Zeitwörter, nebst schriftlichen Uebungen aus der Grammatik, von Nr. 1—28, auch Uebersetzung und Memoriren der französischen Lesestücke im Anhange, von Nr. 1—64.

I n P r i m a.

Richtige Aussprache, Etymologie und Syntax des französischen Artikels, Formenlehre bis an die unregelmässigen Verba, nebst schriftlichen Uebungen aus der Grammatik von Nro. 1—40, auch Uebersetzung und Memoriren der französischen Lesestücke im Anhange von Nro. 1—70.

Von Seiten der Lehrer ist auch der Privatfleiss der Zöglinge, vornehmlich in den drei obern Klassen, nicht unberücksichtigt geblieben, und es sind daher von denselben zu Hause verschiedene griechische und römische Klassiker gelesen:

I n P r i m a.

Die im Gymnasium nicht gelesenen Bücher von Hom. Ilias, Sophocl. Oedip. Colon. und Philoct. einige Bücher des Liv. Cic. in Catil. und ausgewählte Oden des Horatius.

I n S e c u n d a.

Einzelne nicht erklärte Bücher von Hom. Odyss. Cic. pro lege Manil. und pro Archia, Sallust Catilin. und Jugurth.

I n T e r t i a.

Hom. Odyss. II und Nepos VII—XII.

---

## H ö h e r e V e r o r d n u n g e n.

Im Auftrage des hohen Königl. Ministeriums ward von Einem Königl. Hochlöb. Provinzial-Schulkolleg. unter d. 27. Oct. 1832 das Lehrbuch der Geographie: Grundzüge der Erd - Völker- und Staaten-Kunde von Albr. v. Roon, Berl. Dunker 1832. gr. 8., empfohlen; unter d. 12. Nov. die zeitige Einsendung des Lectionsplans gefordert; unter d. 18. Nov. auf die populäre Darstellung der Naturkunde von Dr. E.

Witting, Lemgo Meyer 1832. 8. aufmerksam gemacht; unter d. 14. Jan. 1833 die frühere Verfügung: dass das Betragen der Schüler ausser den Schulstunden, so weit es nur möglich ist, beaufsichtigt, und wo Unsittlichkeit und anstössiges Betragen stattgefunden hat, das Disciplinar-Recht gehandhabt werde, erneuert; unter d. 13. April bestimmt, dass die Schul- und mittlere griechische Grammatik v. Buttmann, bei dem Unterricht zur Grundlage diene; unter d. 21. Mai Pet. Schmid's Schrift: das Naturzeichnen für den Schul- und Selbstunterricht, imgleichen Ebendesselben Formenlehre mit Anwendung auf Naturgegenstände, zum Gebrauch angerathen; unter d. 23. Mai über den Zustand des Gesangunterrichts im Gymnasium Bericht verlangt; unter d. 18. Aug. die Sammlung analytisch-geometrischer Aufgaben von v. Holleben und Gerwien zur Benutzung gut geheissen; unter d. 6. Sept. der Verordnung vom 2. Aug. 1832 gemäss, festgesetzt, dass der französische Unterricht in die gewöhnlichen Schulstunden gelegt, und sowohl bei der Translocation der Schüler in höhere Klassen, als auch bei der schriftlichen und mündlichen Abiturientenprüfung auf die erforderliche Kenntniss der französischen Sprache Rücksicht genommen werden soll; unter d. 18. Sept. ein Schema zur Nachweisung der Frequenz der Gymnasien zugeschickt; und unter d. 25. Sept. G. W. Tenners Sammlung von Aufgaben aus der Elementar-Mathematik, besonders für Gymnasien, Leipz. Cnobloch 1833, zur Anwendung vorgeschlagen.

### Chronik des Gymnasiums.

Nach der durch mehrere Sachverständige erfolgten Untersuchung war der bauliche Zustand des bisherigen Gymnasial-Gebäudes hieselbst gefährlich befunden worden. Die hiesige Königl. Regierung fand es daher angemessen, dasselbe am Ende des vorigen Schuljahres schliessen zu lassen, und so gut als es sich thun liess, eine anderweitige Verlegung seiner Klassen zu bewirken. Die drei untern Klassen mussten auf dem hiesigen alten Schlosse untergebracht werden, die drei obern aber sind einstweilen im zweiten Stockwerke der hiesigen Stadtschule gastfreundlich aufgenommen worden. Welche augenscheinliche Nachtheile indessen diese Trennung der Klassen für den Unterricht und die Disciplin nach sich ziehen muss, wird jedem Sachkenner einleuchten, und diese Nachtheile haben sich schon jetzt, besonders in

Beziehung auf Erhaltung der Zucht und Ordnung, dem Lehrer-Kollegium leider! nur allzufühlbar gemacht, so dass, abgesehen von den vielfach vermehrten Beschwerden, Entbehrungen und selbst den Besorgnissen Hinsichts die Gesundheit der Lehrer, für die Wohlfahrt der ganzen Anstalt nur traurige Folgen vorauszusehen sind, wenn dieser Zustand länger dauern sollte, als die äusserste Nothwendigkeit es erfordert. Der Bau eines neuen Gymnasiengebäudes ist demnach das dringendste Bedürfniss, dessen baldiger Befriedigung Lehrer und Zöglinge zwar vertrauungsvoll, doch mit heisser Sehnsucht entgegensehen.

Bald nach dem Anfange des neuen Lehrkursus ist der bisherige Oberlehrer Herr Fröhlich von den aufrichtigen Glückwünschen seiner Amtsgenossen und Zöglinge begleitet, als Director der höhern Bürgerschule zu Mesaritz, von hier abgegangen. Der an seine Stelle als Lehrer der Mathematik u. Physik berufene Oberl. Hr. Dr. Carl Eduard Gützlaff aus Stolpe in Hinterpommern, hat sein hiesiges Lehramt im Jan. d. J. angetreten, und seine Kenntnisse und Lehrgaben so wie sein Charakter erwecken für das Gymnasium schöne Hoffnungen. — Oertlicher Hindernisse wegen musste das um Ostern sonst gewöhnliche Privatexamen in dem jetzigen Jahre ausfallen. — Im May hat das Gymnasium in dem bisherigen Privatlehrer Herrn Carl Gräfer aus Leipzig, einen öffentlichen Lehrer der französischen Sprache erhalten, und darf hoffen, dass derselbe durch seine Kenntniss dieser Sprache der Jugend wahrhaft nützlich sein werde. — Das von dem unvergesslichen Wohlthäter des Gymnasiums, Hrn. Amtsraath Stürmer, gestiftete Jugendfest, ist in diesem Jahre zum erstenmal und zwar an seinem Geburtstage — den 9. Sept. — gefeiert worden..

### Statistische Uebersicht des Gymnasiums.

Jetzt zählt das Gymnasium 186 Zöglinge: nämlich 8 in Prima, 23 in Secunda, 23 in Tertia, 50 in Quarta, 49 in Quinta und 36 in Sexta. Während des zurückgelegten Schuljahres sind 23 in dasselbe aufgenommen, und 38 daraus abgegangen. Unter diesen hat die hiesige Königl. Prüfungs-Commission folgenden vier Primanern, dem Heinrich Ludwig Theodor Ungefug aus Marienwerder 19 Jahr und 6 Monat alt, 11 Jahr überhaupt im Gymnasium, und 2 Jahr und 5 Monat besonders in der ersten Classe desselben.

Carl Christian Ludwig Kleiber aus Marienburg, 19 Jahr alt, 4 Jahr überhaupt im Gymnasium 2 Jahr und 5 Monat besonders in der ersten Classe

Herrmann Friedrich Alexander Cramer aus Marienburg, 20 Jahr alt, 12 Jahr überhaupt im Gymnasium und 2 Jahr besonders in der ersten Classe und

Rudolph August Heynacher aus Marienwerder, 20 Jahr und 6 Mon. alt, 10 Jahr überhaupt im Gymnasium, und 2 Jahr besonders in der ersten Klasse, nach wohlbestandener Prüfung das Zeugniss Nr. II. zuerkannt, und die ersten drei desselben vorzüglich würdig befunden. Sie sämmtlich sind um Ostern d. J. zur Universität entlassen worden, der erste, um in Berlin die Militair-Arzneikunde, der zweite und vierte, um in Königsberg Theologie, der dritte, um ebendaselbs die Rechte zu studiren.

Prämien in nützlichen Büchern haben als öffentliche Anerkennung des Fleisches und löslichen Betragens bei der letzten öffentlichen Prüfung 1832 erhalten:

Aus Prima: Heinrich Ludwig Theodor Ungefug.

Hermann Friedrich Alexander Cramer.

Karl Gustav Kries.

Aus Secunda: Karl Friedrich Adolph Braun.

Hermann Menno Wilhelm Holst.

Aus Tertia: Rudolph Iohann Lange.

Leopold Düringer.

Albert Max Conrad.

Carl Gottlieb Moldenhauer.

Aus Quarta: Rudolph Victor Dinger.

Gottfried Hermann Leberecht Rennspiess.

Für die Bibliothek des Gymnasiums sind in dem letzten Schuljahre ausser den mehrmals erwähnten Fortsetzungen theils neu, theils aus verschiedenen Auctionen angekauft worden: Platon's Gastmahl von Fr. A. Wolf. Neue Ausgabe. — Plutarchi vitae Aemilii Pauli et Timoleontis ed. Held. — Plutarchi vita Themistoclis ed. Sintenis. — Longus ed. Villoison. — Longinus ed. Weiske. — Phalaridis epistolae ed. Schäfer. — Sophoclis Antigone ed.

Wex. II Voll. — Pindari Olympia et Pythia illustravit Tafel II. Voll. — Nitzsch de historia Homeri Fasc. 1. — Wieland's Uebersetzung des Lucian VI Bde. — Jacob's Charakteristik Lucians. — Cicero de republica ed. Moser. — Ciceronis orationes Verrinae ed. Zumpt. — Julius Caesar ed. Herzog, 2te Aufl. — Plinii historia nat. ed. Harduin, II Voll. — Eutropius ed. Havercamp. — Ovidii opera ed. Jahn, Vol. II. — Boetticher Lexicon Taciteum. — Ramshorn lateiu. Synonymik, II Thle. — Hermann's griech. Staatsalterthümer. — Bötticher's Geschichte des Carthager — Platner's, Bunsen's, Gerhard's u. Rostel's Beschreibung der Stadt Rom. B. I. — Weber's Repertorium der klassischen Alterthumswissenschaft für 1826 u. 1827. — Blancs Handbuch des Wissenswürdigsten aus der Natur und Geschichte der Erde, neue Aufl. — van Roon's Grundzüge der Erd-, Völker- und Staatenkunde. — Bauer's vollst. Grammatik der neuhochdeutschen Sprache, IV Bde. — Benecke's Beiträge zur altdeutschen Literatur. — Göthe's nachgelassene Werke. — Deutsche Dichter, erklärt von Göttinger, II Bde. — Giseke's und Cramer's poetische Werke. — Ossian's u. Sined's (Denis) Lieder, V Bde. — Baumgartner's u. Ettinghausen's Zeitschrift für Physik und Mathematik, X Bde. — Grunert's Lehrbuch der Mathematik, 4 Thle. — Ideler's u. Nolte's Handbuch der franz. Sprache und Literatur, II Bde. — Ideler's Handbuch der ital. Sprache u. Literatur, II Bde. u. m. a.

Der Ostern d. J. abgegangene bisherige Zögling der Anstalt Kleiber hat der Bibliothek P. Ovidii Nasonis Tristium Libri V et de Ponto Libri IV. cum notis Variorum ed. Schrevelius Lugd. Bat. 1666. 8. zum Geschenk hinterlassen, ein anderer früherer Zögling derselben, der jetzige Studiosus Med. Hr. Burckhardt zu Berlin hat derselben Franz Rabelais affentheuerlich Naupengeheuerliche Geschichtklitterung — durch Huldrich Elloposcleron (J. Fischart) 1606 8. und Martini Opitii deutsche Poemata, 2 Thle. Breslau 1629. 8. nachträglich als ein Andenken zugesendet.

Ferner hat der Buchhändler, Hr. Büschler zu Elberfeld dem Gymnasium durch Hrn. Buchhändler Baumann hieselbt 12 Exemplare der 8ten Auflage von Kohlrausch chronologischem Abriss der Weltgeschichte zum Geschenk gemacht, um sie an fleissige und wohlgeartete Schüler zu vertheilen. Endlich hat Herr Buchhändler Baumann selbst ein Exemplar der in seinem Verlage erschienenen Schrift des Hrn. Pr. Pudor über Göthe's Iphigenie der Bibliothek des Gymnasiums verehrt, ausserdem aber auch noch einige recht brauchbare Bücher, worunter Klöden's Grundlinien der Erdgestaltung nebst einen in Dänemark veranstalteten Abdruck der Werke des Julius Caesar u. Corn. Nepos, übergeben, um sie theils der Bibliothek einzuverleiben, theils fleissigen und bedürftigen Schülern zukommen zu lassen. Wir werden von diesen Geschenken den beabsichtigten Gebrauch zu machen gewissenhaft bemüht sein, und sagen den sämmtlichen freundlichen Gebern hierdurch den verbindlichsten Dank.

Für die Lesebibliothek der Zöglinge sind angekauft: Chst. Niemeyer's Buch für die Jugend Leipzig 1832. 9. — Tagebuch des kleinen Melzer Neustat a. p. O. gr. 8. — Nützliche Erheiterungen für die Jugend, Vereinsbuchhandl. 8. — Sammlung auserlesener Räthsel u. s. w. v. I. C. A. Heyse, Magdeb. 8. 1820 u. m. a.

Durch Ein Königl. Hochlöbl. Provinzial-Schul-Collegium sind dem Gymnasium von Einem hohen Königl. Ministerium geschenkt: Hegels Werke 1r und 11r, 2r und 12r Band. — Corpus Grammaticorum latinorum Voll. I und III. — Dictys Creensis herausgegeben von Dederich — Allgemeines Archiv für die Geschichte des Preuss. Staats 10r und 11r Band Ites Heft — Adolph Erdmanns Reise um die Erde 1 Bds. Ite Abthl. — Ein pneumatisch-portativer Erdglobus, von Grimm und Scharrer — und unmittelbar von Demselben das encyklop. Wörterbuch der medicinischen Wissenschaften 9r Band, wofür Hochdemselben ehrerbietigst Dank gesagt wird.

Die Unterstützung durch Freitische, welche mehrere achtbare Familien einzelnen Zöglingen gegeben haben, vordient ebenfalls öffentlich Dank.

Von Programmen der Gymnasien des Preussischen Staates aus dem Jahre 1832 sind dem hiesigen Gymnasium durch E. Königl. Provincial-Schul-Collegium übersandt worden:

aus der Provinz Ostpreussen	7	(Das Prog. des Gymn. zu Tilsit fehlt wie im Jahre 1831.)
Westpreussen	4	
Posen	3	
Schlesien	1*)	
Pommern	5	(Das Progr. von Nen-Stettin fehlt wie im J. 1831.)
Brandenburg	16	(Die Progr. der Gymn. in Brandenburg, Cottbus, Züllichau und Guben fehlen, die beiden mittlern auch schon im J. 1831.)
Sachsen	22	(Die Progr. von dem Pädag. zu U. L. Fr. in Magdeburg und v. der Klosterschule in Rossleben fehlen, werden aber wahrscheinlich später erscheinen, so wie auch die wissensch. Abh. von dem Progr. von d. kathol. Gymn. in Erfurt nachgeliefert werden soll.)
Westphalen	11	
Cleve-Berg	10	(Bei dem Progr. d. Gymn. zu Wesel lag die besonders abgedruckte Rede am Geburtsfeste Sr. Maj. des Königs nicht bei.)
Niederrhein	7	(Das Progr. d. Gym. zu Wetzlar ohne Abh. die später erscheinen soll.)

86.

\*) Dies ist das Programm des Gymnas. zu Görlitz auf Veranlassung des Gregoriusfestes geschrieben. Ausserdem ist uns von sämtlichen Gymnasien der Provinz Schlesien für das Jahr 1832 nicht ein einziges Programm zugekommen. Es ist sehr zu bedauern, dass die preiswürdige Absicht des Königl. Ministeriums, die vaterländischen Gymnasien in ununterbrochener gegenseitiger Bekannt- schaft zu erhalten, durch solche Unterlassung der Mittheilung ihrer Schulschriften wenigstens theilweise völlig vereitelt wird!

Durch den unentgeldlichen Unterricht, welchen vier und dreissig Zöglinge im zurückgelegten Schuljahre erhalten haben, sind 417 Rthlr. weniger am Schulgelde eingekommen, die dabei beteiligten Lehrer aber aus öffentlichen Cassen dafür nicht entschädigt worden. Nichts ist daher wohl mehr zu wünschen, als dass diejenigen Zöglinge, welche die Wohlthat des unentgeldlichen Unterrichts geniessen, bemüht sein mögen, dieselbe durch Fleiss und Wohlverhalten auch zu verdienen.

Von den jetzigen Zöglingen des Gymnasiums hat die hiesige Königl. Prüfungs-Commission, nach der am 30. Sept. läblich überstandenen Prüfung dem Primaer Gustav Ludwig Wilhelm Alexander Thiele aus Narienwerder, 19 Jahr und 10 Monat alt, 10 Jahr und 6 Monat überhaupt im Gymnasium, und 2 Jahr und 5 Monat in der ersten Classe, das Zeugniss seiner Tüchtigkeit zur Universität mit Nro. II: und dem Primaer Carl Gustav Kries aus Ostrowitt bei Neuenburg, 18 Jahr und 4 Monat alt, 2 Jahr und 2 Monat überhaupt im Gymnasium und 2 Jahr in der ersten Classe das Zeugniss seiner Tüchtigkeit zur Universität mit Nro. I. zuerkannt.

Der erste von ihnen geht jetzt nach Königsberg ab, um Theologie, der zweite nach Breslau, um die Cameralwissenschaft zu studiren.

Die öffentliche Prüfung wird im Hörsaal der hiesigen Stadt-Schule den 16ten October Vormittags und Nachmittags statt finden, und von einigen unter der Leitung des anerkannt geschickten Herrn Cantors Granzin angestellten Proben im Gesang begleitet werden, und die hohen Königl. Landes-Collegien, so wie die Eltern, Verwandte und Freunde der Schuljugend, beehe ich mich, hiezu hochachtungsvoll und ergebenst einzuladen. Des sehr beschränkten Raumes wegen muss die Reübung der Zöglinge leider! ausfallen.

In Folge gemachter Erfahrungen werden die geehrten Eltern und Stellvertreter derselben dringend ersucht, das Gymnasium mit jeder Zumuthung, Zöglinge in eine höhere Classe, als wohin diese nach ihren Vorkenntnissen gehören, zu verschonen, dagegen aber dieselben, zumal in den langen Winterabenden, unter eine genaue häusliche Aufsicht zu nehmen, auch das Gymnasium in Rücksicht auf die Disciplin nachdrücklich zu unterstützen.

Mit dem 16. October, dem Tage der diesjährigen öffentlichen Prifung, wird der jetzige Lehrcursus, welcher am 1. November 1832 angefangen hatte, geschlossen.

Die neu aufzunehmenden Zöglinge werden vom 28ten—30ten October geprüft.

Der neue Lehrcursus nimmt mit den 1. November seinen Anfang.

## Verbesserungen.

### 1. In der Abhandlung.

- Pag. 4 Zeile 26 statt quorum lies: quorum.  
— 7 „ 21 „ fuit lies: fuit.  
— 8 „ 3 „ comoedia stranstulerit lies: comoedias transtulerit  
— 9 „ 7 „ Gelli lies: Gellii.  
— — „ 25 nach Romanorum setze hinzu: tanta fuerit libertas, ut  
— 16 „ 26 statt ecommuni lies: communi  
— 21 „ 28 „ *γυναικίζεσθαι* lies: *γυναικίζεσθαι*.

### 2. In den Schulnachrichten.

- Pag. 23 Zeile 5 statt in Hebräische lies: in das Hebräische  
— — „ 18 „ Körper, das heisst der Wärme lies: Körper durch die Wärme  
— — „ 22 „ Hodegedik lies: Hodegetik.  
— — „ 36 setze nach Extemporalien ein Comma.  
— 24 „ 10 statt Anwenougen lies: Anwendungen  
— — „ 22 „ Interpretation lies: Interpretation  
— 27 „ 4 „ vorzüglichen lies: vorzüglicher  
— — „ 9 ff. lese man also:  
5. Naturwissenschaft, 2 St. Uebersicht der drei Naturreiche. Ungefug.  
6. Geschichte, 2 St. Ueberblick der Weltgeschichte nach Bredow's Abriss.  
Derselbe.  
— 30 „ 3 statt die Gesundheit lies: der Gesundheit  
— 31 „ 12 „ ebendaselbs lies: ebendaselbst  
— 33 „ 6 lies: Hegel's Werke, 1r, 2r, 8r, 11r, 12r und 13r Band  
— — „ 9 statt Erdmann's lies: Erman's  
— 34 „ 9 „ Narienwerder lies: Marienwerder  
— — „ 28 nach Classe setze hinzu: zu versetzen.



# Die öffentliche Prüfung d. 16. Oct. 1833 ü 35 A.

wird sich auf folgende Gegenstände erstrecken:  
Vormittags von 9 Uhr.

H y m n e.

- |          |  |
|----------|--|
| Sexta:   | Religion, Hr. Dr. Seidel.                            |
| Quinta:  | Krebs lateinisches Lesebuch: Derselbe.               |
| Quartas: | Geschichte. Hr. Ottermann.                           |
| Tertia:  | Jacobs griech. Lesebuch, 1er Cursus. Hr. Dr. Seidel. |
|          | Geschichte. Herr Dr. Grunert.                        |
|          | Geometrie. Hr. Dr. Gützlaff.                         |
|          | Jacobs griech. Lesebuch, 2ter Cursus. Hr. Ottermann. |

Nachmittags von 2 Uhr.

## Hymn e.

- Secunda u. Tertia:** Geographie. Hr. Dr. Grünert.  
**Secunda:** Homeri Odyssea. Hr. Regierungs-Assessor Fischer.  
**Prima:** Trigonometrie. Hr. Dr. Gützlaff.  
Platon. Herr Prof. Pudor.

## Vertheilung der Prämien.

Der Abiturient Gustav Ludwig Wilhelm Alexander Thiele zeigt in einer deutschen Rede: dass' nebst der Liebe zu den Wissenschaften, Bewahrung der Unschuld die wichtigste Sorge des studirenden Jünglings sein müsse, und nimmt zugleich für sich und seinen mit ihm abgehenden Freund von dem Gymnasium öffentlich Abschied.

Der Primaner Ludwig Adolph Ferdinand Friedel wünscht mit einigen Worten den Abge-  
henden im Namen der übrigen Gymnasiasten zu ihrer neuen Laufbahn Glück.

Kurze Anrede des Unterzeichneten an die Abiturienten, und ihre öffentliche Entlassung aus dem Gymnasium.

## U n g e f u g.

Schlusshymne als Nachruf an Dieselben.

# Tabellarische Uebersicht des Unterrichts und der Schüler-Verhältnisse am Gymnasium zu Marienwerder im Schuljahr 18 $\frac{32}{33}$